



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

March 7, 2021

7 de Marzo del 2021

Third Sunday of Lent

Tercer Domingo de Cuaresma

Gospel: John 2:13-25

Evangelio: Juan 2:13-25

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**Third Sunday of Lent**  
**Gospel: John 2:13-25**

**Zeal for your house will consume me.**

God gave his law to guide His people's actions and to maintain order and safeguard their freedom. So the Law of God is not a source of restriction or punishment as some may view it. Rather, the law protects the good and weak from the oppressiveness and wickedness of the bad and stronger. Also, the fear of the law compels the wicked to be good, and avoid getting into trouble with God and law enforcement agents. No freedom is greater than that one has no problem with God, his fellow human beings and law enforcement agents. So Christ did not come to destroy the law as the Jewish elders, scribes and Pharisees thought. He came to infuse or apply divine wisdom in the understanding and interpretation of the law. If we view divine law from Christ's perspective we will have more reason to obey them. But if we continue to interpret them and view them from the prism of our own wisdom, tradition, comfort and individualism we will find it harder to like and obey them. The second reading and Gospel gave us examples of the outcome of evaluating God's law and Christ's teaching from our own established rules and yardstick.

As Saint Paul said in the second reading the Jews and the Greeks saw Jesus as a stumbling block because the Jews use only physical signs to interpret and understand and evaluate the authenticity of the law and divine truth. Also the Greeks rely solely on the scientific and philosophical/logical wisdom in their understanding, interpretation and evaluation of the law and divine truth, while Christ used revealed signs, knowledge and wisdom in his teaching and interpretation of the laws. The Jews often clashed with Christ because they refused to accept his wisdom and the way he interprets and teaches the law and tradition. Hence, as Saint Paul pointed out in the second reading, some Jews, gentiles and Greeks saw Christ's wisdom and teaching as foolish. This is the major reason Christ clashed with them in the temple in today's Gospel. He fell out with his oppositions because he was not just keeping the law; he resolved to protect them with all his passion and life. It was out of the zeal and love for his father's house that he chased out all who were turning the temple into a market place. He did that because he has a great passion for the sacredness of the temple which is the house of God/his Father and place of worship. By so doing Christ taught his followers not to just obey the law but to defend them with passion. However, because they see signs as the sole yardstick for evaluating every authentic divine action and teaching some Jews interpreted his action as wickedness and challenged him to justify his action with signs. The world is still having problems with the God's law because the modern world believes the acceptance and interpretation of the divine laws and teaching is subjective to an individual's feeling and culture. This subjectivism helps the world to choose which law and teaching of Christ and his church to accept and obey, or not to accept nor obey. Today's message challenges us to ask, are we part of the world that interprets the divine law and teachings as they suit us? Or do we obey and defend the laws and divine teachings with great zeal and passion as Christ taught us?

**MASS INTENTION REQUESTS**

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

**MASS INTENTIONS**

<b>3/6/2021</b>	<b>Sat</b>	<b>5:00</b>	<b>Parishioners</b>
<b>3/6/2021</b>	<b>Sat</b>	<b>6:30</b>	<b>+ Valeria Lara Juarez</b>
<b>3/7/2021</b>	<b>Sun</b>	<b>9:30</b>	<b>Thanksgiving for Nguyen family</b>
<b>3/7/2021</b>	<b>Sun</b>	<b>11:30</b>	<b>+ Luis Alfonzo Tovar</b>



**Father Sam's Corner**  
**Tercer Domingo de Cuaresma**  
**Evangelio: Juan 2:13-25**

El celo por tu casa me consumirá.

Dios dio su ley para guiar las acciones de su pueblo y para mantener el orden y salvaguardar su libertad. Entonces, la Ley de Dios no es una fuente de restricción o castigo como algunos pueden verla. Más bien, la ley protege a los buenos y los débiles de la opresión y la maldad de los malos y más fuertes. Además, el temor a la ley obliga a los malvados a ser buenos y evitar meterse en problemas con Dios y los agentes del orden. Ninguna libertad es mayor que la que uno no tiene problema con Dios, sus semejantes y los agentes del orden. Por tanto, Cristo no vino a destruir la ley como pensaban los ancianos judíos, los escribas y los fariseos. Vino a infundir o aplicar la sabiduría divina en el entendimiento e interpretación de la ley. Si vemos la ley divina desde la perspectiva de Cristo, tendremos más razones para obedecerla. Pero si continuamos interpretándolos y viéndolos desde el prisma de nuestra propia sabiduría, tradición, comodidad e individualismo, nos resultará más difícil agradaarlos y obedecerlos. La segunda lectura y el Evangelio nos dieron ejemplos del resultado de evaluar la ley de Dios y la enseñanza de Cristo a partir de nuestras propias reglas y criterios establecidos.

Como dijo San Pablo en la segunda lectura, los judíos y los griegos vieron a Jesús como una piedra de tropiezo porque los judíos usan solo signos físicos para interpretar, comprender y evaluar la autenticidad de la ley y la verdad divina. También los griegos se basan únicamente en la sabiduría científica y filosófica / lógica en su comprensión, interpretación y evaluación de la ley y la verdad divina, mientras que Cristo usó signos revelados, conocimiento y sabiduría en su enseñanza e interpretación de las leyes. Los judíos y fariseos o escribas de origen griego a menudo se enfrentaban con Cristo porque se negaban a aceptar su sabiduría y la forma en que interpreta y enseña la ley y la tradición. Por lo tanto, como señaló San Pablo en la segunda lectura, algunos judíos, gentiles y griegos vieron la sabiduría y la enseñanza de Cristo como una tontería. Esta es la principal razón por la que Cristo se enfrentó a ellos en el templo en el Evangelio de hoy. Se peleó con sus oposiciones porque no solo estaba cumpliendo la ley; resolvió protegerlos con toda su pasión y vida. Fue por el celo y el amor por la casa de su padre que expulsó a todos los que estaban convirtiendo el templo en un mercado. Lo hizo porque tiene una gran pasión por lo sagrado del templo, que es la casa de Dios / su Padre y el lugar de adoración. Al hacerlo, Cristo enseñó a sus seguidores no solo a obedecer la ley, sino a defenderlos con pasión. Sin embargo, debido a que ven las señales como el único criterio para evaluar cada acción divina auténtica, algunos judíos interpretaron su acción como maldad y lo desafiaron a justificar la justicia de su acción con señales. El mundo todavía tiene problemas con la ley de Dios porque el mundo moderno cree que la aceptación e interpretación de las leyes y enseñanzas divinas es subjetiva para el sentimiento y la cultura de un individuo. Este subjetivismo ayuda al mundo a elegir qué ley y enseñanza de Cristo y su iglesia aceptar y obedecer, o no aceptar ni obedecer. El mensaje de hoy nos desafía a preguntarnos, ¿somos parte del mundo que interpreta la ley divina y las enseñanzas como nos conviene? ¿O obedecemos y defendemos las leyes y enseñanzas divinas con gran celo y pasión como Cristo nos enseñó?

**PETICION PARA INTENCION DE MISA**

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

**MISA INTENCIONES**

3/6/2021	Sat	5:00	Parishioners
3/6/2021	Sat	6:30	+ Valeria Lara Juarez
3/7/2021	Sun	9:30	Thanksgiving for Nguyen family
3/7/2021	Sun	11:30	+ Luis Alfonzo Tovar



## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.
1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.
2. Thank you to all who have contributed or planning to contribute to the 2021 Catholic Annual Appeal! Please make sure you or your family is not left out in this act of charity. No gift is too small or too large, and every gift is important.  
This year's theme is "Steadfast in Faith". Your sacrificial gift and prayers will help make this year's appeal a success. Our parish goal is \$15,454. As of March 5, 2021 our contributions are: Pledged \$1,420; paid pledge \$454; pledge balance \$965; One-time donations total \$5,403; total given \$5,875; percentage of target 36; Number of registered families 120: number of donors 20. You can donate online by visiting Diosav.org/aca and follow the link. Thank you for your generosity.
2. ¡Gracias a todos los que han contribuido o planean contribuir a la Campaña Católica Anual 2021! Por favor, asegúrese de que usted o su familia no se queden fuera de este acto de caridad. Ningún regalo es demasiado pequeño o demasiado grande, y cada regalo es importante. El tema de este año es "Firme en la fe". Su ofrenda de sacrificio y sus oraciones ayudarán a que la apelación de este año sea un éxito. Nuestra meta parroquial es \$ 15,454. Al 5 de marzo de 2021, nuestras contribuciones son: \$ 1,420 prometidos; promesa pagada \$ 454; saldo del compromiso \$ 965; Las donaciones únicas suman \$ 5.403; total dado \$ 5,875; porcentaje de la meta 36; Número de familias registradas 120: número de donantes 20. Puede donar en línea visitando Diosav.org/aca y siga el enlace. Gracias por tu generosidad.
4. Next Sunday is Safe Haven Sunday.
4. El próximo domingo es el domingo de Safe Haven.
5. Our lenten confession / penance is March 25, at 6:30PM.
5. Nuestra confesión / penitencia de Cuaresma es el 25 de marzo a las 6:30 p.m.
6. Come join us for the Lenten morning of reflection: United as One Family of God, on Saturday, March 20 , from 9 – 12. Fratelli Tutti (Brothers and Sisters All) is Pope Francis' newest encyclical expanding the horizons of what is possible if we would embrace the challenges and hopes of the Gospel. Many long for a return to "the way things were" after this pandemic. Yet Fratelli Tutti inspires a vision of how we can live and work together in new ways as one human family of God. Our presenters will be Sr. Terry Bretthauer and Sr. Chris Wiltrakis of Trinity Ministries. The morning of reflection will be held in the church to allow for social distancing.
6. Únase a nosotros para la mañana de reflexión de Cuaresma: Unidos como una sola familia de Dios, el sábado 20 de marzo, de 9 a 12. abrazaremos los desafíos y esperanzas del Evangelio. Muchos anhelan volver a "como eran las cosas" después de esta pandemia. Sin embargo, Fratelli Tutti inspira una visión de cómo podemos vivir y trabajar juntos de nuevas formas como una sola familia humana de Dios. Nuestros presentadores serán el Sr. Terry Bretthauer y el Sr. Chris Wiltrakis de Trinity Ministries. La mañana de reflexión se realizará en la iglesia para permitir el distanciamiento social.
7. Since wearing mask is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.
7. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **Violence Against Women:** We pray for women who are victims of violence, that they may be protected by society and have their sufferings considered and heeded.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **La violencia contra las mujeres:** Oramos por las mujeres víctimas de violencia, para que sean protegidas por la sociedad y para que sus sufrimientos sean considerados y atendidos.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Feb 7	\$2,672	\$3,040		\$368	
Feb 14	\$3,605	\$3,040	\$565		\$224 ACA Spanish Masses
Ash Wed.	\$734				\$165 Church in Central and Eastern Europe
Feb 21	\$2,756	\$3,040		\$284	
Feb 28	\$3,495	\$3,040	\$455		\$785 ACA Commitment Weekend